

# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 59352/947.

1949, május 7, SZOMBAT  
V. évfolyam, 133. szám.  
Szerkesztőség: Arad, Petőfi utca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 98.  
Telefon: 20-76.

## DEMOKRATA NAPILAP

### A munkásosztály lesújt az ellenségekre

Az egész államhatalom a néptől ered és a népé, ezt a hatalmat a nép gyakorolja — állapítja meg Alkotmányunk és ezek a szavak a valóságot hirdetik.

Az ország életének minden részletében érvényesül a néphatalom és az igazságszolgáltatás teljes újjászervezése egyik fontos tényezője népi demokráciánk e téren elért nagyszerű megvalósításainak. A kizsákmányolás társadalmának a hatalom, az elnyomás gyakorlásában fontos eszköze volt a kiváltságos osztály által gyakorolt „igazságszolgáltatás”, amelyet éppen a munkásosztálynak volt alkalma legalaposabban megismerni. A kimélotlen osztályuralom a bíróságokon keresztül sujtott le kimélotlenül mindenkire, aki szembe mert szállni a jogtalansággal. A csendőrség és rendőrség kiegészítő szerve volt a polgári bírásokkal és nem hiába ábrázolták bekötött szemmel a „jog” jelképét: vak volt ez az igazságszolgáltatás minden iránt, ami nem az uralkodó osztály érdekeit képviselte. A múlt felszámolásának forradalmi küzdelmében átszervezett igazságszolgáltatás a társadalmi igazság, a népszabadság, a néphatalom védelmének szerve és mint népi demokráciánk valamennyi intézménye, a népbírások is a fejlődés útján halad.

Népbíróságaink hatalmas feladatot bízottak be és a feladatokat mind jobban és jobban teljesítik. Itt is érvényesül a népi demokrácia, a dolgozók választják meg saját soraikból azokat, akik a jogszolgáltatásnál a dolgozók társadalmát képviselik. Az életet a munkanapok ezer tapasztalattal szolgáló valóságán keresztül megismerő emberek ítélkeznek most már és osztályöntudatos ember soha sem felelkezik hátulról, hogy Népköztársaságunk munkásosztálya kiéleződött osztályharcot folytat mindazok ellen, akik ellenséggel a társadalmi igazságnak. Éppen ezért a népbírak kiválasztásánál elsősorban az illető dolgozók osztályharcos öntudatát kell mérlegelni. Azok, akiket a dolgozó nép bizalma a jogszolgáltatás felelős helyére állít, részesei a szocializmus építésének; védelmezői az osztályharcos küzdelemnek; harcosai a jobb jövő megteremtésének.

A szocializmus építése a kiéleződött osztályharc jegyében folyik. Az osztályellenség a legvájtatosabban folytatja mesterkedéseit a nép uralma, építőmunkája ellen. A munkásosztály ökle lesújt az ellenségekre és a népbírói ítélete érvényesül a dolgozók akaratát, hogy elsőprűnk mindenkit, aki szembe mer szállni a nép uralmával. Éppen ezért mindenkinek, aki részt vesz a népbírak választásában, tudnia kell: kire szavaz. Népbírásokunk már eddig is gyökeres változást hozott a múltbani igazságszolgáltatással szemben. Nem is olyan régen itt Aradon is még „beszámíthatatlan-

### Arad dolgozói lelkes hangulatú gyűlésen ünnepelték a szovjet sajtó napját

A szovjet sajtó a társadalmi igazság, a béke és a szabadság hirdetője, útmutatásul szolgál a világ minden részében az osztályharcos tömegek számára

A szovjet sajtó napja az egész világon a dolgozók ünnepe. A szocialista társadalom harcban született, küzdelemben edzett sajtója a társadalmi igazság, a béke és a szabadság hirdetője, amelynek szerepe túlerjed a Szovjetunió határain és útmutatásul szolgál a világ minden részében az osztályharcos tömegek számára. Arad dolgozói is ebben a szellemben ünnepelték a szovjet sajtó napját: csütörtök délután a Kultúrpalota termében nagygyűlés volt, amelyen nagyszámban vettek részt a város kétkézi és értelmiségi dolgozói. A feldíszített terem lelkes közönséggel telt meg és a gyűlést Csibi Ilona, Aradváros ideiglenes bizottságának titkára nyitotta meg. A nap jelentőségéről szólva rámutatott, hogy május 5. nem csupán a Szovjetunió népeinek ünnepe, hanem minden dolgozóé, aki a demokráciáért, a szocializmusért és a haladásért küzd; tehát a mi ünnepünk is.

Hangsúlyozta, hogy Népköztársaságunk dolgozói értékelik és megbecsülik a nagy Bolsevik Párt által vezetett sajtó küzdel-

mét, amely jelenleg sikert siker után ér el a béke védelmében, a háborús uszítók leleplezésében.

Jelen gyűlés is Arad dolgozóinak csodálatát fejezi ki a szovjet sajtó munkája és harca iránt és azt az elhatározást, hogy nagyszámú tapasztalataiból tanulságot szűrünk le. Csibi Ilona javaslatára a következő elnökséget választották: David Ludovic a RMP megyei bizottságának vezetőségi tagja; Bocu Eugen Aradváros ideiglenes bizottságának tagja; dr. Oprescu Gheorghe az állatorvosi főiskola dékánja; Molnár Tibor a „Patriotul” felelős szerkesztője; Mosneag Elena a „December 30” gyár május elsejei Munkaéremmel kitüntetett dolgozója; Adrian Gheorghe a „Vörös Lobogó” gyár Munkaéremmel kitüntetett dolgozója; Marinus Alexandru az Allami Román Színház igazgatója; Ralás Petru a CFR főműhely dolgozója; Palásti József a „Jövő” szerkesztője; Hosu Vasile a „Vörös Lobogó” dolgozója. A gyűlés résztvevői hosszan és lelkesen ünnepelték a Munkaéremmel kitüntetett dolgozókat.

A szovjet sajtóról Molnár Tibor beszélt, aki elsősorban azokat a politikai és gazdasági körülményeket ismertette, amelyek között a Právdá első száma megjelent. Rámutatott arra, hogy milyen fontosságot tulajdonított Lenin és Sztálin a Právdának; majd arról szólt, hogy a szovjet sajtó, amelynek csodálatos képviselője a Právdá, mélyesen különbözik a kapitalista országok sajtójától. A tőkésországok sajtóját a szabadság teljes hiánya jellemzi, hiszen maroknyi kizsákmányoló tulajdonát képezik a lapok és ezek a kizsákmányolók a pénz erejével uralkodnak a papírgyárak, nyomdák, távirati ügynökségek és az újságírók tolla felett.

A szovjet sajtó jellegzetessége, hogy a közjavát képezi, a munkásnépé, a dolgozó társadalom és fegyvere abban a harcban, amelyet a dolgozók folytatnak a jólét növeléséért, a szocializmusért, a kommunizmusért, a békeért.

A szovjet sajtó mélyseges párt-szellem hatja át.

(Folytatása a 2-ik oldalon)

A május elsejei versenyek tapasztalatait felhasználva, emeljük magasra a szocialista versenyek zászlaját!

## 415 egyén versenyez a „December 30” szövődéjében, a fonódában 540 munkás folytat szocialista versenyt

Május 1. a dolgozók nemzetközi ünnepe csak egyik állomása volt a Népköztársaságunkban mind nagyobb méreteket öltő szocialista versenyeknek. Május elsejével nem ért véget a termelés mennyiségi és minőségi növeléséért folyó küzdelem, ellenkezőleg: az öntudatos munkásság számára csak további biztatózt jelentenek az elért sikerek. Ez a hangulat uralkodik a „December 30” gyárban is, ahol továbbra is igazi tömegmozgalom a szocialista verseny. A szövődében 415 egyéni verseny folyik, a fonódában 540 munkás áll egyéni versenyben. Itt, a fonódában, a három váltásos rendszer dolgozói versenyeznek egymással és a verseny szabályszerűen, jó eredménnyel folytatódik. Versengés alakult ki a „December 30” két ifjubrigádja között is, amely közül az utóbb alakult második brigád vezet. A második brigád megalakulásának napján az első számú brigád 27 százalékos, a második számú 30 százalékos túlteljesítést ért el; az ezt követő napon az első számú brigád ifjai csak 23 százalékkal teljesítettek többet, viszont a második számú brigád túlteljesítése 32 százalékos volt. A „December 30” dolgozói kívül igazi szocialista verseny szellemében dolgoznak a „Vörös Lobogó” gyár géposztályának munkásai, a CFR főműhely munkásai és számos más üzem öntudatos dolgozói is. A jel szó: a május elsejei versenyek tapasztalatait felhasználva, emeljük magasra a szocialista versenyek zászlaját!

nak” minősítettek megrögzött üzereket és árurejfegetőket. Még jól emlékezünk arra, hogy az ország gazdasági fejlődésének legmegátalkodottabb ellenségeivel szemben milyen tétovázó volt a régi típusú bírások magatartása. Mióta népbírók hozzák az ítéletet, a mióta a jogszolgáltatás minden vonat-

kozásába bekapcsolódtak a népbírák, megváltozott a szellem, megváltoztak a bírói ítéletek. A népbíróságok eddigi működése bebizonyította, hogy az igazságszolgáltatásnak ez a módszere valóban érvényre juttatja a kizsákmányolás alól felszabadult városi és falusi, kétkézi és értelmiségi dolgozók

igazságérzetét és akaratát. Am szocializmust építő munkánk, népi demokráciánk fejlődésével ennek a fontos intézménynek is fejlődnie kell és ez akkor érhető el, ha a bírálattal és önbírálat alkalmazásával, a széles néptömegek bevonásával erősítjük a népbírálattal működésükben.

(Közlöny az 1-ös oldalán)

A Lenin és Sztálin iskolájában felnevelt szovjet újságíró nyíltan és büszkén hirdeti, hogy nem akármilyen mesterségbeli újságíró, hanem a dolgozók ügyének cselekvő harcosa.

Beszélt az előadó a szovjet sajtó zenepéről az ötéves tervek megvalósításában, amikor hatalmas szocialista iparért és a mezőgazdaság szocialista átalakításáért folyt a küzdelem.

Külön hangsúlyozta, hogy mit jelent a szovjet sajtó szoros kapcsolata a tömegekkel a hatalmas levelezőhálózaton keresztül. A szovjet sajtó becsülettel teljesítette hivatását a Nagy Honvédő Háború véres időszakában és a szovjet újságírók, a szovjet lapok ma is teljesítik kötelességüket: az első sorban küzdenek az amerikai és angol imperialisták ellen, akik újra a világra akarják szabadítani a fasiszta barbárság sötét korát, felakarják idézni a háború véres és tragikus napjait.

A szovjet sajtó képviselői írásaikkal és szavukkal a nagy harc arvonálán sorakoznak, amely a reakció és a haladás, a civilizáció ellenségei és a boldog jövő építői között folyik.

Ezután arról beszélt Molnár Tibor, hogy Népköztársaságunk sajtója állandóan tanul a szovjet sajtó gyakorlatából és tapasztalataiból, követve az így nyert útmutatásokat.

Sajtónk így, az elszármáságtól, a marx-lenini ideológiától áthatva, ezer és ezer levelezővel a munkástömegekhez kapcsolódva és a szocialista versenyelánok nagy nyilvánosságát adva — sajtónk hozzájárul a szocializmusnak országunkban történő megépítéséhez.

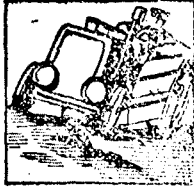
A szovjet sajtó példáját követve, Népköztársaságunk sajtója, mint cselekvő tényező kapcsolódik a háborús izgatók, az imperialisták leleplezésének harcába; ott sorakozik a hatalmas arvonalon, amely a háború ellen küzd és amely fennhangon és határozottan hirdeti akaratát, amelyet Ilja Ehrenburg, a nagy szovjet újságíró így fejezett ki:

**Békét az emberiségnek!**

Az előadás után Csabi Ilona felhívta a megjelenteket, hogy sajtólevelező munkájukkal járuljanak hozzá a munkásajtó fejlődéséhez, erősítsék lapjaink kapcsolatát a széles néptömegekkel. A résztvevők lelkesen ünnepelték Sztálint, a szovjet sajtó munkájának nagy útmutatóját, a Szovjetunió Kommunista (b) Pártjának vezetőjét, az egész világ dolgozóinak tanítómesterét: Sztálin vezértábornagyot.

### Megérkezett az étolaj kiutalás

Az aradmegyei kereskedelmi igazgatóságához megérkezett az áprilisi étolaj kiutalás. Ennek alapján a kereskedelmi igazgatóság intézkedésére a napokban megkezdik a kiosztást a rendes áprilisi olaj jegyzékével szemben.



## Gépjavitási versenyben a szentannai és ujaradi SMT traktoristák!

A szentannai állami gépállomás teljesen befejezte a tavaszi munkát és megkezdte a nyári munkálatok előkészítését

A szentannai gép- és traktorállomás a tavaszi szántási-vetési munkálatokat teljesen befejezte. A tavaszi szántásra tervbe vett 2373 hektár föld helyett 2390 hektárt szántottak fel. Nagy lendülettel folyt a munka a kampány egész ideje alatt, amit bizonyít az, hogy a májusi hónapra előirányzott 342 hektár szántást már áprilisban elvégezték.

A szentannai gépállomás első számú traktorcsoportja egyhetes versenyre hívta ki a kettes és a négyes számú traktorcsoportokat, Május 1. tiszteletére. A verseny nagy lendülettel, s még nagyobb lelkesedéssel kezdődött. Áthatotta a versenyzőket a teniakarók, mert tudatába voltak, hogy versenyük a világ minden dolgozójának ünnepnapja tiszteletére folyik.

Dicséretet érdemel mindhárom traktorcsoport, mert a két és fél hektáros norma helyett a verseny tar-

tama alatt naponta öt hektár átlagszántást végeztek, sőt néha még ezt is túlhaldták. Ilyen nagy lendülettel haladva,

a gépállomás traktoristái és technikusai a májusi hónapot teljesen a gépek javítására fordítják.

A központ 54 traktorát részben észétszedték, részben pedig kisebb javításokat eszközölnek rajtuk. A traktorok javítása fokozott figyelemmel folyik. Ugyanígy a központ 36 cséplőgépén is a legkörültekintőbb javítási munkálatokat végzik. Nagy lendülettel folyik az aratógépek javítása is, amelyek gyökeres javítást igényelnek.

Május harmadikán a szentannai földmunkás szakszervezet helyiségében a gépállomás összes dolgozóit és technikusait gyűlést tartottak, amelyen különböző munkavállalások és versenykihívások történtek, bizonyítékul

annak, hogy nemcsak a szántási kampány ideje alatt kell versenyezni, hanem a javítási munkálatok során is.

A kötelezettségvállalásokban és versenykihívásokban példamutató volt Göröndi János, a négyes számú traktorcsoport vezetője, akit 64 százalékos norma túlteljesítésért Május 1. alkalmával Munkaéremmel tüntettek ki.

Göröndi az általa vezetett cséplőgépjavitó csoport nevében kötelezettséget vállalt a javítási munka minél jobb elvégzésére, egyben pedig versenyre hívta Epure Gheorghe csoportját, a mely szintén cséplőgépet javít.

Epure, csoportja nevében, elfogadta a versenykihívást és ugyanakkor kötelezettséget vállalt, hogy önkéntes munkával megjavítja a gépállomás munkásklubjának kerítését.

Ezután Kovács Béla raktárnok állott fel és kötelezettséget vállalt a raktár kifogástalan karbantartására és arra, hogy virágos kertet ültet a raktár elé tizenöt nap alatt.

Munscan Gheorghe azzal emelkedett szólásra, hogy versenyre hívta az összes „Buldog” típusú traktorral dolgozó traktoristákat.

Crisan Dragos arra vállalt kötelezettséget, hogy önkéntes munkával rendbehozza a gépállomás klubját, Nicolau Vasile, az étkezde felelőse pedig

az élelmezés megjavítására és virágos kert létesítésére vállalt kötelezettséget.

A gépállomás műhelye is kötelezettséget vállalt: az itt dolgozók kötelezték magukat, hogy

úgy rendezik be munkahelyüket, miszerint itt mindenféle javítási munkát elvégezhetnek.

Rizca Spiridon közölte, hogy Delejan nevű traktorista társa segítségével a gépének megjavításánál; ezenkívül még konkrét kötelezettséget vállalt Gheorghe Vasile gépész és Breda Gheorghe könyvelő is.

Még több más kötelezettségvállalás is bizonyította, hogy a szentannai gépállomás dolgozóit egészséges munkaszellem katja át. Ennek jegyében történt aztán az a versenykihívás, amelyet a szentannai gépállomás összes dolgozóit intéztek az ujaradi gépállomás dolgozóihoz, a javítási munkálatok minél gyorsabb elvégzésére vonatkozóan. A versenykihívás pontos feltételeket tartalmaz és az ujaradi gépállomás már közölte is, hogy dolgozói elfogadták a versenyt.

A gépállomások javítási munkálatai döntő jelentőségűek a mezőgazdasági kampány jelenlegi szakaszában és Aradmegye mezőgazdaságának két fontos szocialista tényezője valóban példát mutat ezen a téren.

— Ügyeletes gyógyszerárak: Péntek: 1. számú (Avram Iancu tér), 2. számú (Köztársaság útja), 5. számú (Saguna út).

**Az aradi IKUF egyesület**  
kultúrelőadás sorozata keretében május 7-én, szombaton fél 6 órakor a ZsDB Gr. Comsa 22. sz. a. helyiségében,  
**A haladó jiddis irodalom harca a békéért**  
címvel  
**előadást rendez,**  
amelyet az UFDR és a Magyar Népi Szövetség közreműködésével gazdag műsor követ

## HIRDETMEY.

### A «FLORA» állami vállalat

ezennel tudomására hozza a vevőközönségnek, hogy f. hó 6-án az egész város és megye területén a sörreladás átmegy a „Muresul” állami kereskedelmi vállalat hatáskörébe.

Erre való tekintettel felszólítunk mindenkit, akinek cégünkől kölcsönzött üres edények, hordók, ládák és üvegek vannak birtokában, hogy ezeket legkésőbb f. hó 20-ig bezárólag, raktárunkba, költségmentesen beszállítsa és a tőlünk kapott betétfizetési nyugta ellenében az általa fizetett betétet felvegye.

Ezen idő elteltével a nyugtákat semmisnek nyilvánítjuk és még az esetben sem fizetünk vissza betéteket, ha az illető a betétet igazoló nyugtát bemutatná.

A sörshordók állami tulajdont képeznek és ezért a 14 nap eltelté után a be nem szolgáltatott sörshordók átvétele, csak a Monitorul Oficialban közölt áron történik, a hordók vissza nem szolgáltatását pedig a szabotázs törvény értelmében büntetik.

# Olcsó, elegendő és jó gyógyszert a dolgozóknak — ez a célja a gyógyszerellátás újjászervezésének

**Sokszáz fiola penicilint osztottak ki az aradi gyógyintézetek között. Minden vonalon biztosítják az állami gyógyszertárak ellátását. Hatalmas készletek állnak rendelkezésre az orvosi kezelés céljaira**

## Gyógyszer alapanyagok érkeznek a Szovjetunióból

A gyógyszerellátás, a fontos közegészségügyi tényező is kikerült a magángazdálkodás befolyása alól és valóban a köz ellátásának szolgálatába állították. Azt, hogy mi ment végbe a gyógyszer üzérkedés terén, mindenki tudja és éppen ezért az államosítás teljesen új alapokra helyezi a gyógyszer elosztását és biztosítja a dolgozók e vonatkozású szükségleteinek ellátását.

Aradon jelenleg 9 gyógyszertár dolgozik, közöttük a Mosóczy-telepen és Mikelakán lévő gyógytárak, amelyek a napokban nyitnak újra meg. Az állami gyógyszertárak ellátása különös gondoskodás tárgya és minden intézkedés megtörtént arra is, hogy az államosítás után zárva maradt gyógyszertárak készleteit a legsürgősebben forgalomba hozzák. Most érkezett meg a rendelkezés, amelynek értelmében mindegyik működő állami gyógyszertár 2-4 államosított, de nem működő gyógytár teljes készletét átveszi és áruba bocsátja.

Eddig is megtörtént, hogy ha valamelyik működő gyógyszertár nem tudott bizonyos gyógyszert kiszolgáltatni, amennyiben indokoltan fontos és sürgős volt a pótlás és amennyiben a nem működő gyógytárakban meg volt az orvosilag rendelt készítmény, soron kívül kiutalták. Most azonban módszeresen megtörténik a bezárt gyógytárak készleteinek átadása és így rövidesen jelentős mértékben kiegészítik a közönség rendelkezésére bocsátott gyógyszerállományt. Mindenestre ez időt vesz igénybe, de a munkálatok a lehető leggyorsabban folynak és így a teljes átvétel csak aránylag rövid idő kérdése.

De ettől függetlenül is, az állami gyógyszertárak ellátását minden vonalon biztosították.

Hatalmas készletek állnak rendelkezésre és minden betegségre megfelelő gyógyszer áll a kezelés céljaira.

Az ellátási hálózat munkája szintén most kezd kibontakozni és mind nagyobb mennyiségben érkeznek a szükséges készítmények és alapanyagok.

Mint minden vonatkozásban, e téren is érezzük a Szovjetunió segítségét: fontos gyógyszerek és a receptkészítéshez szükséges anyagok érkeznek a Szocialista Tanácsköztársaságok Szövetségéből és pedig elsőrendű minőségben. Gyógyintézeink már a verba kezelésénél az egészen kiváló szovjet szalvazán-készítményt használják, teljes eredménnyel;

egymásután érkeznek a gyógyszeralapanyag-szállítmányok a Szovjetunióból, úgy hogy az ország gyógyszerellátása — aminek érdekében minden lehetőséget kihasználunk, — teljesen biztosított, még pedig olyan módon, ahogyan a múltban a dolgozó tömegek még csak nem is álmodhattak.

Az egészségügyi intézményekről a népi demokrácia szellemében, ed-

dig példátlan módon gondoskodnak.

Az Aradon működő gyógyszerközpont gyógy- és kötszerekkel, fertőtlenítő anyagokkal és minden szükséges ellátja az intézményeket és a megyei kórházi orvosokat.

A gondoskodásra jellemző, hogy ládászámra áll a mosószappan, zsákszámra az úgynevezett DDT féregtelenítő por, de körömféfé és más hasonló jelentéktelennek látszó segédeszközöket is láthatunk a raktárban; mindennek ugyanaz a célja: a dolgozók egészségügyét fellendíteni. Nem az már a helyzet, mint a múltban, amikor csak kiváltságosak gondoskodhattak a drága és sokféle „különlegességek” beszerzéséről.

Megszűnt a feketepiac és a gyakran életet mentő gyógyszereknek „pultalatti” eladása. Az egészségügyi intézmények sem mostohagyermekek már, amint a

múltban volt, amikor a dolgozó — mert csak szegényember ment kórházba, vagy ingyenrendelőbe, — részketve vette igénybe a „társadalmi gondoskodást”. Így csufolták a múltban a dolgozók egészségvédelmét, de a munkás emberek tudják, hogy minden egyéb volt ez, csak nem gondoskodás.

Ma már a társadalombiztosítás kezdi betölteni igazi hivatását és hogy ezt elérhessük, biztosítják a gyógyszerellátást.

Természetesen mutatkoznak még kezdeti nehézségek. De ezek csak időlegesek és tulajdonképpen nem gyógyszerhiány okozza, hanem az ellátási gépezet működésbe hozásának kérdése, hogy megszűnjenek. Ezt a célt szolgálják a tipizált gyógyszerek, amelyek hatásosak, jól kipróbáltak és elsősorban olcsók.

Elegendő mennyiségű típus-szulfamid készítmény áll rendelkezésre, úgyisint minden más egyéb gyógyárú.

Gondoskodnak azokról a gyógyszerkészítményekről is, amelyeknél nem alkalmazták a tipizálást.

Igy például sokszáz fiola penicilint osztottak ki éppen a napokban az aradi gyógyintézeteknél és indokolt esetekben az állami gyógytárak is kiszolgáltatnak penicilint.

Komoly gondoskodás tárgya az állami gyógytárak működésének állandó fejlesztése is. Minden a gyakorlatban jelentkező problémát megtárgyalnak, alkalmazzák a bírálat és önbírálat fegyverét és éppen ennek segítségével már meg is kezdődött a hiányosságok felszámolása. Számos olyan kérdés merült fel, amelyeknek rendezése nem történhetik meg máról holnapra, de ne gondolja senki, hogy ezekkel nem foglalkoznak: ellenkezőleg, ezek a kérdések állandó megbeszélés tárgyát képezik és megtalálják a megoldást is. Az állami gyógyszertárak is annak a hatalmas munkának szolgálatában állnak, amelynek célja a dolgozók életszínvonalának emelése, mert a közegészségügy szocialista rendezése ide tartozik. Mindenki minden szükséges gyógyszert beszerezhet, nem lesz a jövőben kevesek kiváltsága, hogy gyógyíthatassák magukat és hogy válogassanak a sokféle különböző nevű, de azonos „különlegesség” között, mialatt ezer és ezer ember a legelőnyösebb gyógykezelést sem vehette igénybe. Olcsó és elegendő gyógyszer: ez a jószó és szocializmust építő munkánk napról-napra nagyobb eredményeket ér el ezen a téren is.

## A tartalékos tiszték, altiszték és mesterek katonai könyveinek láttamozása

**Május 15 ig tart a katonai könyvek láttamozása a hadkiegészítő parancsnokságokon**

BUKAREST. (Rador). A nemzetvédelmi minisztérium felhívja az összes tartalékos tiszték, altiszték és katonai mesterek figyelmét, hogy a vonatkozó törvények és intézkedések értelmében kötelesek a körzetükhöz tartozó hadkiegészítő parancsnokságon jelentkezni katonai könyvük évi láttamozása végett.

Az 1949. évre az évi láttamozást április 1 és május 15 között végzik a hadkiegészítő parancsnokságokon. A láttamozásra kötelesek megjelenni a tartalékos főhadnagyok és hadna-

gyok, a tartalékos altiszték és katonai mesterek 50 éves korig, a tartalékos kapitányok és magasabb rangú tiszték pedig 55 éves korig. A láttamozásra jelentkezők a következő iratokat kell magukkal hozni:

Katonai szolgálati könyvet, a városban lakók ingatlan bejelentő lapjukat, míg a falusiak a lakóterületükhöz tartozó milícia parancsnokság által kibocsátott igazolványt.

Akik a jelen közlemény előírásai

alá tartoznak és nem rendelkeznek katonai szolgálati könyvvel, kérvényt kell beadjanak a lakóterületükhöz tartozó hadkiegészítő parancsnoksághoz mellékelve a katonai könyv ellenértékének, 50 lejnek lefizetéséről szóló nyugtát valamint két fényképet, ami után a hadkiegészítő parancsnokság új könyvet bocsát ki.

Akik időközben más hadkiegészítő parancsnokság területére költöztek, láttamozásra az új hadkiegészítő parancsnokságon kell jelentkezniük.

Akik a láttamozás után változtatják meg lakhelyüket, kötelesek új címüket a hadkiegészítő parancsnoksággal írásban közölni.

Akik a láttamozáson nem jelentkeznek, a törvény által előírt szigorú büntetéseknek teszik ki magukat.

## Onkéntes nőmunka

A sofronyai UFDR-nél serény munka folyik, Nagy Viktor a szervező kezdeményezésére elvállalták egy nagyobb területű kertnek önkéntes munkával való megművelését. Az UFDR 15 tagja 65 munkórát teljesített a vetésnél és a magvakat is közadakozásból hozták össze. Az önkéntes munkavállaláson kívül a sofronyai UFDR 1210 lejt gyűjtött össze szülőotthon céljaira.

Bicski Rózsi  
levelező

## Husz százalékkal túlhaladták az áprilisi előirányzatot a „Victoria” üzem dolgozói

Az a lelkesedés, amely a „Victoria” üzem minden dolgozóját áthatja, a hetévét tette, hogy

az áprilisi termelési tervét 20 százalékkal meghaladjuk.

Minden egyes dolgozó előtt az az elsődleges cél lebeg, hogy az Állami Tervet idő előtt befejezze.

Az öntudatos harcos proletárszellem kifejléséhez nagyban hozzájárultak az üzemben rendezett szocialista munkaversenyek. Ezeket mindvégig a legnagyobb lelkesedéssel és a jövőbe vetett hit kifejezésével teljesítettük.

Fáradhatatlanságukkal és munkateljesítményükkel kiváltak Kosich Károly, Kovács Imre,

Haizler Péter, Thèmes Béla, Fay Antal, Lackó István és még sok más elvtárs.

Napi munkánk után és vasárnap délióttként sok elvtársunk végzett önkéntes munkát a „Victoria” gyár építésénél. Büszkeséggel töltött el mindannyunkat az a tíz vörösrelakozott tűzoltószárkocsi, amely a májusi napsütésben ragyogott, vasszatükrözve munkakedvünket és a dolgozó társadalom öntudatát és ez alkalommal is megfogadtuk, hogy még többet és jobban fogunk dolgozni, a Pártunk útmutatását követve.

Ráskai János  
a „Victoria”-gyár üzemi  
levelezője



# Az értelmiségiek helyzete az Egyesült Államokban

Mit látott Melker Junson svéd professzor Truman házában

A „Marshall-terv” pénzalapjainak felhasználásával, az amerikai töke svédországi ügykezelői arra buzdítják a szakszervezeti tagokat, újságírókat és tudósokat, hogy minél nagyobb számban látogassák meg az „ígéret földjét”, hogy személyesen is meggyőződ-hessenek „az amerikai rendszer jó-tétényéről”.

Az amerikai hírvérők erőfeszítéssel azonban nem nagyon jártak sikerrel, amikor az emberi együtt-ségért építve azt remélték, hogy nagy tömegek fognak üzleti reklám-juknak bódítani. És ha már akad-tak egyesek, akik elfogadták a „meghívást”, azoknak nagyrésze sem tette az imperialistáknak azt a szolgálatot, amit dollárakért joggal vártak.

A svéd turisták egyike, Melker Junson tanító a „V” című lap-ban cikket közölt, amelyben felháborodottan számol be az amerikai „segítség” jótétmé-nyeiről és az amerikai állapo-tokról. Példának megemlíti cik-kében a tanítók helyzetét.

— Az Egyesült Államokban — írja Melker Junson — a tanítói szakma a „hanyagolt foglalkozási ágak” sorába tartozik. 1922-ben a különböző kollégiumok és felső is-kolák végzettségének 22 százaléka tanítói pályát választott. 1930-ban a tanítói pályát választók száma 17 százalékra, 1946-ban pedig már 6 százalékra csökkent.

A második világháború után 433.000 tanító vált meg pályá-jától.

Melker Junson a tanítók súlyos anyagi helyzetének tulajdonítja az ifjúságnak a tanító és tanári pályától való idegenkedését. Másik oka ennek a magatartásnak az is, hogy az értelmiségi pályán lévőknek szinte elviselhetetlen társadalmi bekülvők kötik guszba és fojtogat-ják.

A tanító fizetése például két és félszer kevesebb, mint mondjuk a takarító asszonyé.

A tanítók teljes mértékben az úgynevezett iskolai tanároktól függenek, amelyeket viszont a köz-társasági vagy demokrata párt helyi boss-ai irányítanak. Ezek a teljes hatalmú főkorifeusok többek között arra kényszerítik a tanítókat, hogy arra az uralmon lévő pártra adják szavazataikat, amely az iskolai tanácsokban is politikai többséggel rendelkezik. A tanítók kötelesek templomba járni és pontosan kiegyenlíteni az előírt párt-tagdíjat a helyi boss pénztáránál. Még a tanító magánéletét is szí-gorúan ellenőrzik az iskolai tanács.

Számos városban és községben megtiltották a tantestület tag-jainak a dohányzást. A tanító-nők kötelesek rövid körmöt hor-dani, férjhezmenni pedig csak az iskolatanács elnökének kü-lön engedélyével szabad, mi-után az „illetékesek” megál-lították, hogy a tanítónő jö-

vendőbeli férje „politikailag megbízható”.

Ha a helyi boss véletlenül rájön arra, hogy a tanítónő férjének po-litikai nézetei nem egyeznek a helyi vezetőklikk politikájával, a tanítónőt azonnal elbocsájtják állásá-ból.

Melker Junson cikkét az alábbi szavakkal zárja:

## Egyesülnek a népek a béke küzdelmeiben

Ira: ECATERINA BORILA békekongresszusi kihüldött

A békekongresszus prágai ülésén résztvevő szovjet küldöttség vezetője, Konsztantin Szimonov, az ismert író csodálatosan szép beszé-dében kifejtette az utolsó háború idején oly sok megpróbáltatást szenvedett szovjet népek őszinte béke-vágyát. Minden becsületes és jóhi-szemű embert meggyőző beszédében hangsúlyozta, hogy a szovjet nép azért óhajtja a békét, mert tudja, hogy milyen szenvedést okoz a há-ború a népeknek. Ez az oka annak — és nem mintha félnének a há-borútól — hogy a szovjet emberek olyan áthatatosan küzdenek a bé-kéért.

„A rómaiak egykor ezt mondot-ták: Oszd meg és uralkodj. A há-borús uszítók most megkísérlik, hogy a középkori rablóelv szerint cselekedjenek. Először megkísérlik szétválasztani a népeket, hogy aztán uralkodhassanak felettük, azaz, hogy háborúba kényszerítsék őket egymás ellen”.

A Román Népköztársaság küldött-ségének sorában a szovjet író szavai közelmúltunk fekete emlékeit idé-zték fel. Eszünkbe jutott a szovisz-mus mákonya, amelyet a harcra uszító imperialisták homi zsoldosai hínakítottak el, hogy gyűlölséget szít-sanak az együttélő nemzetiségek és egész népünk között, valamint a más országok népei ellen. Eszünk-be jutott, milyen súlyos árat kellett fizetnie népünknek a fasizta, sovi-

szta politika átkos következmé-nyeiként.

Büszkek voltunk, hogy a békekongresszuson hangos szóval mondhat-tuk meg barátaink és ellenfeleink felé, hogy Románia soha többé nem lesz már az idegen imperialisták és csatlósai háborús terveinek eszkö-zé. Hogy a Román Népköztársaság egysége népe ura sorsának és nincs hatalom, amely az együttélő tömegeket újra egymás ellen uszítsa és más országokban élő, más nem-zetiségű testvéreink ellen vonulassa. Boldogok voltunk, hogy elmondhat-tuk: népi demokratikus rendszerünkben a gyűlölt múltbani iskolá-ját az emberek és a népek barátságának iskolájával helyettesítettük. Hangsúlyoztuk, hogy azokról a tanzékekről, ahonnan a reakciós rendszerek idején a szoviszta gyű-löletet terjesztették, ma az új élet építésére hívó felkes szövatok visszahanganak, olyan élet építésére, amely nem ismer nyelvi, faji és szín-beli különbségeket.

A népi demokrácia országainak minden küldöttje népeknek arról a lendületéről beszélt, amellyel boldogabb életüket építik. Mindnyájan hévvel beszéltek népeik békevágyá-ról, mert az új élet építése lehet-tlen békés korszak nélkül. A cseh-szlovák nép képviselői, akárcsak a bolgár, a magyar, vagy a lengyel nép képviselői a kongresszus szónoki emelvényéről figyelmeztették az

„Az Egyesült Államok” sokat hangoztatott „civilizációja” csak jobbágyi enyomást és a rab-szolgákizsákmányolást mutatja”. Nyilvánvaló, hogy ezeket a meg-állapításokat magunkévá kell ten-nünk, mert a svéd tanító vélemé-nye nem egyedülálló.

Melker Junson megállapításai újabb bizonyítékát szolgáltatják annak, hogy a Wall-Street imperia-lista kikériknek féktelen propa-gandája, amely a dollárszabadsá-got és a dollárcivilizációt dicsőíti, nem más, mint fondorkos kitalá-lás és porhintés.

amerikai és angol imperialistákat, hogy a népek közötti gyűlölségre irányuló törekvések, amelyeknek háttérében uralmi vágyuk és hábo-rús szándékuk húzódik meg, hasz-talanok.

A földkerekség sokszázmillió be-csületes emberének nevében beszélő kongresszusi küldöttek békevágyu-kat és a más népekkel való barátság őszinte óhajtát fejezték ki. A há-borús uszítók országai népeinek kül-döttei is ebben az értelemben szó-láltak fel.

„Higgyétek el nekem, kedves ba-rátaim — mondotta az amerikai munkásság egyik képviselője — nem lesz nagyon könnyű az, hogy bennünket egy Szovjetunió elleni, felezabandított munkások elleni hábo-rúba sodorjanak. Nem lesz olyan könnyű arra kényszeríteni bennün-ket, hogy életünket áldozzuk a Wall-Streetért és a dollárokért”.

A kongresszus erőteljes csapást mért a Wall-Street pöffeszkedőinek hitvány számításaira.

A népek nem engedik majd meg az „Oszd meg és uralkodj” háborús elvénk alkalmazását. Az imperia-listák nem uszíthatják majd egy-másnak a népeket és nem terelhetik egyiket a másik ellen gyilkos hábo-rúba. A népek sorsuk urai akarnak lenni. Élni akarnak. Építeni akar-nak. Bőséget és kultúrát, megelége-dettséget és boldogságot akarnak te-remleni.

Eppen ezért tartják értékesnek a népek egyesülését a békéért folyta-tott küzdelemben.

A világ minden sarkában a be-csületes és haladó emberiség ezért lendül tényleges küzdelembe az angol-amerikai imperialisták ellen, akik új háború kirobbantását ké-szítik elő.

**Olvassátok és terjesszétek az „IFJU MUNKÁST”**  
Az Ifjumunkás Szövetség Országos hetilapja

**Victoria-mozgó**

Előadások: 3, 5, 7 és 9

**Popular-mozgó**

Előadások: 3.30, 5.30, 7.30

Bemutadják a szovjet filmgyártás nagyszerű filmjét:

### Találkozás az Elbánál

Két világ találkozik: a szociálista világ, amelyet a szovjet emberek, a béke védői képviselnek és a kapitalista világ, amelyet a spekulánsok, generálisok, szabotálók és amerikai kémek képviselnek

Főszerepekben: Ljubov Orlova, M. Nazmanov

**Urania mozgó**

Előadások: 3, 5 és 7 órakor  
Vas. 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30 9

Bemutató! Ma!

### „TAVASZ”

gyönyörű szovjet filmalkotás  
Fősz: LJUBOV ORLOVA és  
NIKOLAJ CSERKASOV  
Rendező: C. ALEXANDROV

**Corso-mozgó**

Előadások: 3.30, 5.30 és 7.30  
szombaton 9 órakor is  
Vas: 11.30, 3, 4.30, 6, 7.30, 9

MA!

### Kellet felé megy a vonat...

színes filmcsoda.

Fősz. Dranovszkaja, Leonida Csis  
Hétköznapokon Arhus igazol-vánnyal ketten mehetnek egy jeggyel az előadásokra

# Gyermekhacagás, játékos jókedv, példás tisztaság a Teba-gyár napközi otthonában

Amikor belépünk, hangos zivaj és gyermek-hacagás fogad a Teba-gyár napközi otthonában. A kicsinyek játék közben vékony cénahangjukon énekelnek kint a verőfényes zöld pázsitos udvaron, vidámak, mosolygós arcuk, örülnek az életnek és annak, hogy itt lehetnek.

Egyszerre elnémul a kiabálás, észreveszik az idegent, minden figyelmetlenül nélkül köszönnek, aztán igazi gyermekes kíváncsisággal körülsereglenek.

Büszkén mutatják, hogy új ruhát kaptak, most vették fel először. Egyik gondórhaju szőke csöpp, ég kedvesen kérdezi: „Szabad verset mondani?” és az igenlő válasza, orosz nyelven kezd szavalni, folyékonyan, minden zavar és akadozás nélkül. Megtudjuk, hogy az egyik ovónő: Ralea Alexa beszél oroszul és ő tanítja a gyermekeket. A román és magyar nyelvet mindkét ovónő érti, minden gyermek anyanyelvén beszél. Kis Réli román nyelven a Népköltéságról szaval, majd Kincsev Gyuri magyar nyelven a szabadságról. A gyermekek munkásindulókat énekelnek éles gyermekhangon s olyan nagy lelkesedéssel, hogy szinte nem akarják abbahagyni. De aztán mégis sorban állanak és ebédelni mennek.

Az ebédlő tiszta, nagy helyiség, apró székekkel és asztalokkal, rajtuk piciny tányérok, poharak és gőzölgő izletes étel, amelyet szerető női kezek készítettek, gondosan kiválasztva a tápláló ételeket. Az imént még szépenvasalt új ruha, percek alatt levestől és spagetti főzelék től szinesedik, mert a kicsinyek nagy buzgóságukban sokszor bizony a ruhát is „etetik”.

Mialatt a kicsinyek ebédelnek,

megtekintjük a hálószobákat, ahol a legnagyobb rend és példás tisztaság található.

A tanulótermekben játékok és rajzok mutatják, hogy a gyermekek hasznos, az élettel szorosan összefüggő dolgokat tanulnak és nem haszontalanságokkal tömik a fejcsékeit. Fent az emeleten helyezték el a bölcsődét, ahol egyik anyja éppen akkor hozza be kicsinyét. Miután az anyja elmegy, a diplomás gondozónő anyai szeretettel bontja ki és ápolja a síró csöpséget, akinek teste vörösré mart és szinte sebes.

— Tessék megnézni a kicsiket, — mondja, — akiket rendszeresen behoznak, milyen ápoltak és egészségesek. Ez az anyja tulságosan maradi volt, hallani sem akart arról, hogy gyermeke két a napközibe hozza.

Mialatt dolgozik, felügyelet nélkül otthon hagyta és így természetesen fejletlen, sovány és gondozatlan a gyermek.

Itt napjában többször mérjük őket és így ellenőrizzük, hogy miképpen fejlődnek. Ha gyengék, úgy tápláló tejszójával pótoljuk az anyatejet.

A bölcsőde hálótermében habfehér ágynemű közt nyugodtan alszanak az apróságok.

Tiszták, jól tápláltak, látszik rajtuk a gondos kezelés, amelyet bizony a mai körülmények között sokszor az anyák nem tudnak otthon nyújtani gyermekeiknek.

— Bizony sokat fáradunk, — mondja a gondozónő — hogy a gyermekek jó ellátásban részesüljenek. Azonban már nagyobb épületre lenne szükségünk, mert mind több gyermeket hoznak be és már-már szűknek bizonyul ez a ház. De erre is sor kerül majd, ez a kérdés is megoldódik: munkánk meherozza gyümölcsét: egészséges, életvidán nemzedéket nevelünk a jövőnek.

LENGYEL HELEN.

## Majakovszkij összes műveinek legújabb kiadása

Az állami irodalmi és művészi kiadó ebben az évben újból kiadja tizenkét kötetben Majakovszkij összes műveit. Az értékes könyvsorozat negyedik kötetét most nyomják.

A kötet első része a költő különböző kéziratát, rajzait és plakáttervét tartalmazza. A kéziratok nagyrészt a költő életében nem adták ki. Hat szöveget pedig első ízben iktattak be Majakovszkij műveinek sorozatába.

A kötetben a legfontosabb

anyag a „Kerek kirakat” című karikatúragyűjtemény, amely a polgárháború idején készült. A kötet 562 ilyen „kirakatot” tartalmaz, vagyis kétszer annyit, mint Majakovszkij műveinek régebbi kiadásai.

Elkészítették továbbá a tizenkét kötet teljes anyagát is, amely Majakovszkij eddig kiadatlan cikkeit tartalmazza. Ebben a kötetben megtaláljuk a költő önéletrajzát és műveinek részletes könyvtismertetését.

Az állami kiadó ezenkívül sajtó alá rendezte a költő válogatott műveinek egy kötetét. Ez a kötet különböző időszakokban írt verseket, színdarabokat és gyermekműveket tartalmaz.

A kötetet Majakovszkij rajzai és vázlatai díszítik, továbbá M. Cseremnah festőnek a költőtől készült kevésbé ismert arcképe.

Végül pedig az irodalmi és művészeti állami kiadó elhatározta, hogy a „Vladimir Iljics Lenin” és „Október” című költeményeket 250 ezen példányban adja ki.

## Az egyes számú Poliklinika új rendelőórái

Belgyógyászat férfiaknak: reggel 8-tól délután 4-ig. Belgyógyászat nőknek: reggel 8-tól délután 4-ig. Sebészet: reggel 8-tól délután 6-ig. Bőrgyógyászat férfiaknak: 8-tól 10-ig és délután 4-től 6-ig. Bőrgyógyászat nőknek: 10-től 12-ig és délután 2-től 4-ig. Nőgyógyászat: 10 órától délután 6-ig. Terhes nők vizsgálata: 8-tól 10-ig és délután 2-től 4-ig. Idegyógyászat: 10-től 2-ig. Vese és vizeleti bajok: 10-től 2-ig. Röntgen: 10 órától délután 6-ig. Fogászat: 8-tól délután 6-ig. Szembajok: 9-től 1-ig. Gyermekbetegségek: 8-tól 12-ig. Csecsemőgondozás és az egészséges gyermekek felülvizsgálata: délután 1-től 5-ig. Quarz és diatermia (hőkezelés) 8-tól 12-ig és 2-től 6-ig. Fül, orr, gége bajok: 12-től 6-ig. Vegyvizsgálat: 9-től 1-ig és délután 4-től 6-ig. Cardiológia szív-bajosoknak: 3-től 7-ig. Sportolónak: 3-től 7-ig.

A gyógyszerár naponta reggel 8 órától délután 6-ig nyitva; szombaton csak délután 4-ig.

Szombaton csak délután 4 óráig van rendelőóra. Vasárnap és ünnepnapokon orvosi rendelés és gyógyszerár csak 10 és 12 óra között.

Nicolae Balcescu Népi Atheneumban

1949 május 8. án, vasárnap, d. u. 5 órakor a

a Szentpáli Kulturotthon,

az UFDR., a ZsDB. és a MNSz. III-ik kerületi színiárszó csoportja adja a műsort.

Műsoron egyfelvonásosok, tánc és énekszámok szerepelnek.

Meghívók a ZsDB, UFDR. és az MNSz. székházaiban kaphatók és vasárnap d. e. 10 órától a Népi Atheneum (v. Savoy) pénztárban kaphatók

Kérjük a közönséget, sziveskedjék

**pénteken:**

a szombati kenyéradagot,

**szombaton:**

a vasárnapi és hétfői kenyéradagot, a városi péküzemek fiókjainál kiváltani.

**A városi péküzemek igazgatósága**

# „MUREȘUL”

## Állami Kereskedelmi Vállalat

értesíti a fogyasztóközönséget, szervezeteket, a kereskedőket és éttermeket, hogy átvette a sör nagybani egyedárusítását.

Az új leszállított fogyasztási árak a mai naptól kezdődőleg a következők:

**1 üveg 500 ml világos sör  
Lei 35.—**

**1 üveg 500 ml barna sör  
Lei 44.—**

**1 liter világos sör kimérve  
Lei 52.—**

**1 liter barna sör kimérve  
Lei 66.—**

## Művelődés

# Megfogadtuk, hogy nem bizakodunk el, hanem még nagyobb lendülettel tanulunk tovább...

— mondják a versenygyőztes CFR táncsoport tagjai, akik hazajövetelük után nyomban beállottak a termelő munkába

Nagy az öröm az aradi CFR műhelyeiben, amióta a táncsoport az országos szakszervezeti kulturversenyen első díjat nyert. A bukaresti sikerekről beszélnek a táncsoport tagjai, akik alig győzik elmondani élményeiket, de erőtől beszélnek a műhelyek többi dolgozója is. Valóban szép eredmény, hiszen többszáz táncsoporttal vetették fel a küzdelmet ebben az országos versenyben.

A táncsoport tagjai valamennyien részt vesznek a termelésben és megérik az után másnap már be is állottak a munkába, hogy bebizonyítsák: a termelésben sem maradtak el.

### Mindannyian csupa étellel táncoltunk

A győztes táncsoportnak egyik lelkes tagja Calin Viorica, az adminisztrációs osztályon dolgozik. Édesapja lakatos a főműhelyben. Calin Viorica egy éve működik a kultursoportban és azóta minden próbán pontosan ott van. Egyenesen a munkahelyéről siet a táncpróbákra, hogy minél jobban fökéleltesse tudását. Egy esztendő alatt valóban sokat fejlődött. Elragadtatással beszél a bukaresti versenyről és az átélt élményekről.

— Sohasem felejttem el azt a szeretetteljes fogadtatást, amelyben a bukarestiek bennünket részesítettek — mondja. — Bukarestben már híre ment annak, hogy az aradi CFR csoportja milyen jó. Ezért különös izgalom fogott el bennünket, hogy tényleg beváltjuk a hozzánk fűződő reményeket és nehogy „felsüljünk”. Színpadra lépés előtt még soha nem tapasztalt érzés fogott el, még a közönség raját sem hallottam, de amikor már a színpadon voltam, felengedett ez a szorongó érzés és minden tudásomat, lelkesedésemet belevittem a táncba. Valóban mindannyian csupa étellel, jókedvvel táncoltunk. A fiúk figurája különösen nagy sikert aratott. Szünetben az összes csoportok gratuláltak, majd a közönség kívánságára elénekeltek a CFR indulót. Nagyon boldogok voltunk, hogy szombat este a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a kormány tagjai előtt mutattuk be a két horoszenói népi táncot. Másnap résztvettünk a május elseji felvonulásban, délután pedig népi táncokat táncoltunk a Cizmigiu parkban az összegyűlt néppel. Itt is nagy sikerünk volt és különösen a horoszenói népviselet tetszett a bukarestieknek. Hazajövet, valamennyien megfogadtuk, hogy nem bizakodunk el, hanem még nagyobb lendülettel, lelkesedéssel tanulunk tovább, hogy még jobbat és még szebbet tanulhassunk.

### Nagyon sokat tanulhatunk...

A mozdonylámpa-osztályon már munkába állt Popon Stefan, aki egyik legügyesebb tagja a táncsoportnak. Reggeltől a késő délutáni órákig komoly fizikai munkát végez és meg sem pihenve siet a kultursoport próbájára. A munkahelyén megbízható, becsületes dolgozó, aki öntudatosan igyekszik fokozni a termelést. Ugyanígy pontos a próbákon is, mert a kulturmunka szíve. Iratáról került be Aradra. Szegény, dolgozó parasztszervezete gyermeke.

— Nagy élmény volt nokem ez a bukaresti ut — mondja — de azt hiszem a kultursoport többi tagjainak is, hiszen legtöbben még nem is voltunk a fővárosban. Különösen örülök annak, hogy a verseny során nagyon sokat tanulhattunk. Végignéztük az ország legjobb táncsoportjait, meghallgathattuk az ország legjobb énekkarait. De ezenkívül elvittek bennünket az Országos Szakszervezeti Tanács színházába, továbbá meglátogattuk a történelmi múzeumot, ahol sok érdekes dolgot láthattunk. A bukaresti látogatást és tapasztalatokat a kultursoportban kívánom hasznosítani.

Pac Livia, aki a CFR fogasztási szövetkezet dolgozója, szintén örömmel és lelkesedéssel beszél a főváros-

ban töltött napokról, a verseny részleteiről. Különös lelkesedéssel emlékezik vissza a Cizmigiu parkban töltött délutánra, amikor népi táncokat táncoltak. A kultursoportban tanult magyar táncokat is eltáncolták ott a parkban a bukarestieknek, akik nagy óvációban részesítették az aradi CFR táncosokat. Hasonló elragadtatással beszél Pera Mária — aki a CFR konfekció osztályán dolgozik, de ebben a hangnemben emlékezik meg a bukaresti napokról a többiek is. Mindenki örül a győzelemnek és mindegyik hang sulyozza, hogy ez a szép eredmény nem teszi őket elbizakodottá, hanem ellenkezőleg: még több ambíciót ad munkájuknak...

## 150 évvel ezelőtt született Puskin

### A nagy költő megünneplésére készül a Szovjetunió

Most lesz 150 esztendeje annak, hogy az oroszok nagy költője, Puskin megszületett. A régi orosz irodalomnak legnagyobbjai közé tartozik, aki messze túlszárnyalta hazájának keretét és bevonult a világírodalom hathatatlanságai közé. Puskin a nép költője, aki zseniáltsággal ismerte fel korát és ugyanekkor a népben nejlő erőket. Ez a kettős felismerés adott mély tartalmat és örök értéket minden munkájának, amely több mint egy század után is életerősen hat.

A Szovjetunió a legnagyobbaknak járó tisztelettel és szeretettel emlékezik meg a nagy költőről, akinek művel millió példányszámokban forognak közközlésben a szocializmus hazájában. Puskin születésének 150-ik évfordulóján nagyarányú ünnepeket rendeznek a Szovjetunióban. A közelmúltban ült össze Moszkvában az ünnepélyeket előkészítő unionális bizottság, amelyen Alexandr Fagyajev, a kiváló szovjet író elnökölt.

Mellé tanár, az unionális bizottság tagja jelentést tett azokról az előkészületekről, amelyeket Leningrádban tesznek az évforduló megünneplésére.

Puskin városában kiállítás nyí-

lik Puskin emlékére. A kiállítás főbb témái: „Puskin és a szovjet kultúra” és „Puskin a szovjet festők műveiben”.

A liuceumban, ahol Puskin tanult, újjáépítik a dísztermet és azt a három szobát, amelyekben Puskin és barátai, Puskin és Kubelbeker, a későbbi Decembristák dolgoztak.

A leningrádi kiadóvállalatok Puskin műveinek új kiadását készítik elő, azonkívül az író életével és munkásságával foglalkozó számos könyvet rendeznek sajtó alá, a színházak pedig az évforduló tiszteletére színdarabokat hoznak színre.

Az Ukrán Köztársaságban folyó előkészületekről Tereszcsenko ukrán költő tett részletes jelentést. Bejelentette, hogy az Ukrán Állami Kiadóvállalat Puskin válogatott műveiből díszkötetet készít, amelynek első kiadását 50.000 példányban nyomtatják ki. A művek nagyrészt ukrán költők újonnan fordították.

A szovjet írószövetség hatalmas ünnepi almanachot készít elő a nagy író emlékére.

Az előkészületekkel kapcsolatban jelentéseket olvastak még fel Fehéroroszországból, Üzbekisztán, Azerbajdzsán, Kazahsztán, Tadzsikisztán, Kirgizia és más köztársaságok küldöttjeit.

## Vasárnap délután a szentpáli Kulturothton színjátszói vendég szerepelnek Áradon

### A Nicolae Balcescu Népi Atheneumban mutatkoznak be a szentpáli műkedvelők

A falvak kultúrszínvonalának és a kultúrelvet emelkedéséről tanuskodnak azok a vidéki színjátszó csoportok, amelyek előadásaikkal felkeresik Aradot is. Legutóbb a nagyvárjasi műkedvelők léptek fel a „Nicolae Balcescu” Népi Atheneumban, most vasárnap pedig, 5 órai kezdettel a Szentpáli Kulturothton színjátszó csoportja jön Aradra, ahol az UFDR, ZsDB és az MNSz III. kerületének kultúrszervezeteivel együtt közös műsorban lépnek fel. Az ér-

dekcsenek ígérkező műsorán egyfelvonásosok, táncok és énekszámok szerepelnek. Az aradi dolgozók érdeklődéssel tekintenek a szentpáli színjátszók vendégjátéka elé, mert az eddigi tapasztalatok szerint vidéki színjátszó csoportjaink mindig érdekes előadásokkal keresték fel Aradot. Meghívók a ZsDB, UFDR és az MNSz székházában, míg vasárnap délelőtt 10 órától a Népi Atheneum (volt Savoy mozgó) pénztárában kaphatók.

### Ma, pénteken:

## Iolanda Pascaluta és Gogu Vasilescu fellépte az aradi színházban

Az aradi színházban ma, péntek délután 5 órakor és este 8 órakor vendég szerepel a tomsvári állami opera két kitűnő művésze: Iolanda Pascaluta primaballerina és Gogu Vasilescu első baritonista. A kiváló primaballerina orosz, magyar, román, lengyel, spanyol, tatár népi táncokat, ezenkívül több balett számot mutat be, míg Gogu Vasilescu román és olasz népdalokat, továbbá operáriákat énekel. Jegyek elővetelben a művész-szakszervezet főtéri jegyirodájában kaphatók.

## Szombaton nyílik meg az aradi festőművészek kollektív képkiallítása

Hírt adtunk arról, hogy az aradi festőművészek és szobrászok kollektív tárlatot rendeznek a Kultúrpalota kiállítás termében. A kollektív kiállítás, — amelyen az ismert aradi festők mintegy hatvan képpel szerepelnek, — a május 9-iki győzelmi ünnep tiszteletére, szombat délután 5 órakor nyílik meg. A tárlaton részt vesznek a művész-szakszervezet esti képzőművészeti tanfolyamának növendékei is.

## Holnap mutatkozik be az aradi kamarazenekar

Az aradi művész-szakszervezet kezdeményezésére kamarazenekar alakult az aradi céllal, hogy a dolgozók körében népszerűsítse a zenét. A kamarazenekar műsorán értékesebb könnyű zenét szerepeltet, hogy az minél szélesebb népréteg részére érthető, élvezetes és szórakoztató legyen. A most alakult zenekar holnap, szombat este tartja bemutatkozó hangversenyét a Művészházban (volt Minorita Kultúrházban), este fél 7 órai kezdettel. Az első hangversenyen, mint szobrászok fellép Stepan Erzebet, a népszerű aradi énekesnő.

## A színház műsora:

PÉNTEK délután 1 órakor: földműves dolgozók részére: „Sóval és kenyérről”; délután 5 órakor és este 8 órakor: Iolanda Pascaluta és Gogu Vasilescu fellépte. SZOMBAT: Vitézek és hősök. VASÁRNAP délután: Vitézek és hősök; este: Baidaranii.

## JUNASZ részleőüzeme

ARAD,  
Vörös Hadsereg útja 28.  
Vállalja régi részleők újravágását

# A Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagybritánia és Franciaország közleménye Németország ügyével kapcsolatban

MOSZKVA. (Rador) Az Associated Press jelentése szerint az Egyesült Államok egyik szövegíróje kijelentette, hogy a négy nagyhatalom képviselői megvizsgálták a berlini helyzettel kapcsolatos összes kérdéseket és minden fontos elvi kérdésben megegyezésre jutottak. Egyes részletkérdések még vizsgálat alatt állnak. De mint a nyilatkozat rámutat, biztosan állítható: megegyezésre jutottak a Németországban bevezetett valamennyi korlátozás kölcsönös megszüntetésére vonatkozóan, ami ezeknek a tárgyalásoknak tulajdonképpeni alapját képezi. Az Associated Press jelentése rámutat arra is, hogy bizonyos időszak eltelté után következik a külügyminiszterek tanácsának ülészaka. A külügyminiszterek ülészaka vizsgálat alá veszi a Németországra vonatkozó kérdéseket, valamint a berlini problémát és a pénzügyiség kérdését. A nyilatkozat hangsúlyozza: a négy nagyhatalom képviselői annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy a részletkérdéseket is rövid időn belül rendezik majd.

MOSZKVA. (Rador) Németország kérdésével kapcsolatban a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagybritánia és Franciaország kormányai a következő közleményt adták ki:

„A Szovjetunió, Franciaország, az Egyesült Királyság (Anglia) és az Egyesült Államok kormányai a következő megegyezésre jutottak:

1. A Szovjetunió kormánya által 1948 március 1-én a Berlin és Németország nyugati övezetére vonatkozó, valamint a keleti és nyugati zónákra vonatkozó szállítási, közlekedési és kereskedelmi korlátozó intézkedéseket 1949 május 12-én megszüntették.

2. Franciaország, az Egyesült Királyság (Anglia) és az Egyesült Államok kormányai által 1948 március elsején hozott korlátozó intézkedések, amelyek a Berlin és a keleti övezet, valamint Németország nyugati és keleti övezete közötti közlekedésre, szállítási nyozásra és a kereskedelmi kapcsolatra vonatkoztak, ugyancsak megszüntek 1949 május 12-én.

3. Az első és második pontban említett korlátozások megszüntetése után 11 nappal, vagyis 1949 május 23-ára ülészakra hívják össze Párisba a külügyminiszterek tanácsát, hogy megvizsgálják a Németországgal kapcsolatos kérdéseket, Berlin problémáját, beleértve a berlini pénzügyiség kérdését is.”

## Az olasz néparuló kormány offenzívája a néptömegek békemozgalma ellen

RÓMA. (Rador) Az „Észak-atlanti” szerződés ratifikálása ellen aláírást gyűjtő nemzetbizottság jelentést adott ki, amelyben kijelenti:

A béke érdekében aláírást gyűjtő bizottság leleplezi a ferezeti és milánói rendőri hatóságok önkényes és kihívó intézkedéseit, valamint más városok rendőri hatóságainak kísérleteit, amelyek az „Atlanti-szerződés” hitelesítése ellen tiltakozó kérvényre szóló aláírást gyűjtésénél megakadályozására irányultak.

A közlemény hangsúlyozza, hogy míg egyrészt a rendőrségnek ezek az intézkedései a kormány, a néphaj elfoittására irányuló törekvéseit fejezik ki, másrészt a béke érdekében gyűjtött aláírást őrlési sikerét jelzik. Az eddig összegyűjtött aláírást nagy száma Olaszország vezető körében nagy aggodalmat keltett.

A béke érdekében aláírást

gyűjtő bizottság kéri Olaszország polgárait, hogy folytassák az eddiginél is szélesebb körökben az aláírást gyűjtését és harcoljanak még nagyobb határozottsággal a békeért és a demokratikus szabadságjogokért.

RÓMA. (Rador) A kommunista képviselők és baloldali szocialista képviselők egyik csoportja tiltakozást nyújtott be szerdán a parlamenthez.

Magyarozatot kérnek a kormánytól a Milánóban, Firenzében, Veronában és más városokban elkövetett rendőri erőszakoskodásokról, ahol betiltották az „Északatlanti szerződés” hitelesítése ellen szóló kérvény aláírásának gyűjtését.

A tiltakozás benyújtásakor Pietro Nenni szocialista vezér hangsúlyozta, hogy a rendőrségnek ezek az erőszakoskodásai nyílt támadást jelentenek az alkotmány ellen és követelték, hogy a kormány a béke vé-

delmében a nép által tett lépések ellen irányuló intézkedéseket azonnal szüntesse be.

Sajtójelentések szerint a kereszténydemokrata párt mozgósította a rendőrségen kívül az összes többi kormánypártot, valamint az iparos egyesületet is, hogy megkísérlje az „Északatlanti szerződés” hitelesítése elleni népmozgalom megbiúsítását.

Pescarában a rendőrség szerdán megszállta a béke védelmére alakult bizottság helyiségét és elkobozták az „Atlanti szerződés” ellen gyűjtött több, mint százszor aláírást tartalmazó levelet. Ugyanakkor 20 személyt letartóztattak. A brésciai „Breda” üzemek vezetősége több, mint 400 munkást bocsátott el, mert a kérvényre Milánóban is aláírást gyűjtöttek,

bár Schuster kardinális és a katolikus papok me tiltották híveiknek a kérvény aláírását.

## A magyar kormány jegyzéke a jugoszláv kormányhoz

BUDAPEST. (Rador) A „Szabad Nép” a Magyar Dolgozók Pártjának központi lapja megjegyzéseket fűz a magyar kormányhoz a jugoszláv kormányhoz intézett, a két meggyilkolt magyar határőrre vonatkozó jegyzékéhez és a következő megállapításokat teszi: A magyar—jugoszláv határon történt esemény „nem véletlen határincidents”, hanem aljas gyilkosság. A két magyar határőr Jugoszlávia gyűlöletszító propagandájának az áldozata, amit a Szovjetunió és a népi demokrácia országai ellen fejtenek ki. Ennek a gyilkosságnak erkölcsi szerzői — írja a Szabad Nép — nagyon könnyen felismer-

hetők. A határon történt kettős gyilkosság egyenes következménye Jugoszlávia a Szovjetunióval és a népi demokráciákkal szemben folytatott politikájának. A Szabad Nép így fejezi be cikkét: Azoknak, akik az imperialisták

eszközeit használják velünk szemben, semmi joguk nincs csodálkozni, ha a magyar nép tiltakozik ez ellen és a leghatározottabban visszautasít minden támadást, ugyanolyan mértékben, mint ahogyan eddig is tette.

### Időjárásjelentés

Északnyugat felől betódult enyhé óceáni légtömegek mind nagyobb teret nyertek szárazföldünk felett, tegnap pedig délkelet felől élénk légáramlással szubtrópusi légtömegek hatoltak be és a két légáramlás találkozásánál az idő erősen felhősre és több helyen csapadékosra fordult. Tegnap az ország sok hely-

lén 30 fokos meleget is mértek és esőt sehonnan sem jelentettek, míg az éjszaka sem szállt le a hőmérséklet a hőmérőszlopa 12 fok alá. Várható idő: Megelőző déli és délkeleti légáramlás, felhővonalások, kisebb zivatarok lehetségesek, a napali meleg átmenetileg kissé gyengül.

### Külföldi gyorsposta

WASHINGTON. (Rador) Clay tábornok, a németországi USA megszállási övezet katonai parancsnoka benyújtotta lemondását. Truman elnök a lemondást május 15-iki hatállyal elfogadta.

BUDAPEST. (Rador) Az iparügyi minisztérium közölte a három éves terv ez évi első negyedének eredményét a magyar ipar különböző ágazataiban. Így az acélipar 5, a mozdony ipar 17,6, a hajóépítő ipar 8, a villamossági ipar 8,5 százalékkal haladta túl az előirányzatot. Az alumínium ipar 4, a cement ipar 25 és a papíripar 8,5 százalékkal haladta túl a tervet.

DETROIT. (Rador) A Ford üzemek 60 ezer munkása szerda reggel sztrájkba lépett.

KAIRO. (Rador) Az egyiptomi képviselőház tegnap este titkos ülésre ült össze, amelyen elfogadták a kormány javaslatát az ostromállapotnak egy évvel való meghosszabbítására vonatkozóan.

AMSTERDAM. (Rador) Azoknak a holland katonáknak hozzátartozói, akiket kényszerítettek, hogy résztvegyenek az Indonézia elleni támadó háborúban, imperialista ellenes bizottságot alakítottak Arnhem, Groningen és Leeuwarden városokban. Ez a bizottság aláírást gyűjt, amelyet eljuttatnak a holland hadügyminiszterhez és kéri az indonéziai imperialista háború azonnali beszüntetését.

PRÁGA. (Rador) A csehszlovák minisztertanács jóváhagyta a csehszlovák köztársaság és a magyar köztársaság között Párgában április 23-án megkötött kereskedelmi egyezményt.

RÓMA. (Rador) Az olasz pénzügyminiszteriumnak több mint tizenötezer tisztviselője lépett sztrájkba tiltakozásul, mert a kormány visszautasította a bérköveteléseiket.

OSLO. (Rador) A The City Observer című angol lap jelenté Oslóból, hogy a norvég külkereskedelmi deficit február hónapban 114.200.000 koronára emelkedett a januári 97.200.000 deficit összeggel szemben.

BERLIN. (Rador) Május harmadikán tartotta meg alakuló gyűlését Berlin városának választási bizottsága, amely a német nép harmadik kongresszusát készíti elő Németország egysége és igazságos békeje érdekében. Május 15-én és 16-án Berlin 237 képviselőt választ az 1526 kiküldöttből, akiket Berlin és Németország szovjet övezetében fognak kijelölni.

OSLO. (Rador) A Norvég—Szovjet Társaság ünnepi gyűlés keretében emlékezett meg a nagy prozsa költő, A. Puskin születésének 150-ik évfordulójáról. Ezen a gyűlésen a norvég kulturális és közelet több mint ezer képviselője vett részt.

**Olvassa és terjessze a Jövőt**

Tip. GUTENBERG, Arad